

# GETTING THE BEST CARE AT THE BEST PLACE

Your guide to better understanding  
where and when to get care.

---

# CÓMO OBTENER LA MEJOR ATENCIÓN MÉDICA EN EL MEJOR LUGAR

Guía para entender mejor dónde y  
cuándo obtener atención médica.



Knowing what to do when you need health care is important. We all have situations that come up where we need to seek medical advice and care—but we may not know where to go, when to go and for what reasons.

In most cases your doctor, also called a primary care provider (PCP) can assist you with your health needs.

### **What is Best for You and Your Loved Ones?**

- Your PCP's Office
- Urgent Care Clinic or Walk-in Clinic
- Emergency Room (ER)
- Medical Advice Line (NurseWise)



Es importante saber lo que se debe hacer cuando se necesita atención médica. Todos enfrentamos situaciones repentinas donde es necesario buscar consejo y atención médica, no obstante es posible que no sepamos dónde y cuándo ir y por qué razones.

En la mayoría de casos, su médico, también llamado Proveedor de atención primaria (PCP) puede ayudarle con sus necesidades de salud.

### **¿Qué es lo mejor para usted y sus seres queridos?**

- Al consultorio de su PCP
- A la clínica de atención urgente o clínica ambulatoria de atención sin cita
- A la sala de emergencia
- Llamar a la Línea de consejo médico (NurseWise)

## Call NurseWise®!

NurseWise is available to you 24 hours a day, everyday to answer health-related questions, and to guide you on where and when to seek care. It is a medical advice line that is staffed by registered nurses. They can answer questions on general topics such as:

- Illnesses / colds / flu
- First aid treatment / wellness
- Baby and child care
- Medication (how much to give)
- Allergies / headaches
- And much more

---

**Please call NurseWise at (800) 280-2348.**

**Anytime... Any day**

For medical emergencies immediately call 911, or go to the ER!

---

## ¡Llame a NurseWise!

NurseWise está a su disposición las 24 horas del día, todos los días para responder preguntas relacionadas con la salud, y orientarle sobre dónde y cuándo debe buscar atención médica. NurseWise es una línea directa de consejo médico que cuenta con personal de enfermería autorizado. Pueden responder preguntas relacionadas con temas generales tales como los siguientes:

- Enfermedades / resfriados / gripe
- Tratamiento de primeros auxilios / bienestar
- Atención de bebés y niños
- Medicamentos (qué cantidad debe administrar)
- Alergias / dolores de cabeza
- Y muchos más

Pueden ayudarle a decidir si se trata de una verdadera emergencia, o si debería consultar con su PCP.

---

**No dude en llamar a NurseWise al (800) 280-2348. ¡En cualquier momento...cualquier día!**

¡Para emergencias médicas, llame inmediatamente al 911, o acuda a la sala de emergencia!

---

# Helpful Guidelines to Get the Best Care, at the Best Place

## **Routine Doctor Visit:**

Be sure you have a PCP to help you manage your care. Your PCP knows your medical history, your medications, and your family's medical background.

They can help you get better when you're sick and help you stay healthy!

## **See your PCP:**

- For general medical conditions, and your physical
- To check your blood pressure, weight, cholesterol and sugar levels
- For tests and screenings
- To get your vaccines (needed for grown-ups and kids)
- For wellness care to keep you healthy
- For help finding a specialist

You may feel "just fine". Sometimes an illness may hurt your body without you knowing it. That's why it's important to see your PCP regularly.

## **Urgent Care Clinic / Walk-in Clinic Visit:**

Urgent care is not emergency care. It is care you need sooner than a routine visit with your PCP. Many times you can use urgent care for those medical conditions you would normally see your PCP, but your doctor's office is closed or they are not able to see you as quick as you would like.

---

## **Some examples of urgent care:**

- Most broken bones
- Non-severe bleeding
- Sprains
- Most drug interactions
- Bruises
- Minor cuts and burns



# Pautas útiles para obtener la mejor atención en el mejor lugar

## Consulta médica de rutina:

Asegúrese de tener un PCP para que le ayude con la administración de su atención médica. Su PCP conoce su historia clínica, sus medicamentos así como sus antecedentes médicos familiares.

¡El PCP puede ayudarle a que usted mejore cuando se enferma y a que se mantenga sano!

## Consulte con su PCP:

- Para enfermedades generales, y exámenes físicos
- Para el control de su presión arterial, peso, y niveles de colesterol y azúcar sanguínea
- Para análisis y revisiones médicas
- Para que le administre sus vacunas (necesarias para adultos y niños)
- Para cuidar de su bienestar y a que se mantenga sano
- Para ayudarle a encontrar un especialista

Es posible que usted se sienta "bien". A veces es posible que una enfermedad dañe a su cuerpo sin que usted se entere. Por eso es muy importante consultar regularmente con su PCP.

## Clínica de atención urgente/ clínica ambulatoria de atención sin cita:

La atención urgente no es atención de emergencia. Es la atención médica que necesita recibir con más prontitud que en una consulta de rutina con su PCP. Muchas veces podría usar la atención urgente para aquellas enfermedades por las que normalmente consultaría con su PCP, pero el consultorio de su médico está cerrado o no puede atenderlo tan pronto como usted desea.

---

## Algunos ejemplos de atención urgente:

- La mayoría de fracturas óseas
- Esguinces
- Moretones
- Sangrados leves
- La mayoría de reacciones a medicamentos
- Quemaduras leves y cortaduras pequeñas

## Emergency Room (ER) Visit:

Learn the signs of serious illnesses or injuries. Emergency care is available for those situations where you need medical treatment right away. When deciding if you need to go to the ER use good judgment, and call your PCP or NurseWise. The average wait time in the ER is four hours.

### When to Use the ER (examples):

- Severe or unusual bleeding
- Choking
- Suspected heart attack (chest pain or other severe pain)
- Suspected stroke (suddenly not able to see, move or speak)
- Prolonged or repeated seizures (convulsions or unconsciousness)
- Shock (you may sweat, feel thirsty or dizzy or have pale skin)
- Fainting or unconsciousness
- Bad burn or wounds
- Suspected poisoning
- Gun or knife wounds
- Drug overdose

---

**When your life is in danger, or you have severe symptoms or injuries, immediately call 911 and go to the ER.**

Please remember, ERs are for true emergencies! Your PCP can identify and treat your medical condition or guide you to where to go for the best care.

---



## Consulta a la sala de emergencia:

Conozca los signos de una enfermedades o graves lesiones. La atención de emergencia está disponible para aquellas situaciones en las que necesita atención médica inmediata. Al decidir si es necesario acudir a una sala de emergencia, use su buen juicio y llame a su PCP o NurseWise. El tiempo promedio de espera en la sala de emergencias es de cuatro horas.

### **Cuándo acudir a la sala de emergencia (ejemplos):**

- Sangrado abundante o poco común
- Peligro de ahogamiento/atragantamiento
- Sospecha de infarto de miocardio (dolor en el pecho u otro dolor fuerte)
- Sospecha de accidente cerebrovascular (pérdida repentina de la vista, el movimiento o el habla)
- Convulsiones prolongadas o repetidas (convulsiones o pérdida del conocimiento)
- Shock (es posible que esté sudando, tenga sed o mareos o palidez de la piel)
- Desmayo o pérdida del conocimiento
- Quemaduras o heridas graves
- Sospecha de intoxicación (envenenamiento)
- Heridas por arma de fuego o arma cortante
- Sobredosis de medicament

---

**Cuando su vida peligra, o tiene síntomas o lesiones graves, llame inmediatamente al 911 y vaya a la sala de emergencia.**

¡Recuerde, las salas de emergencia son para verdaderas emergencias! Su PCP puede identificar y tratar su enfermedad o aconsejarle dónde debe ir para obtener la mejor atención médica.

---



For more information:

Visit us online:

[www.mhswi.com](http://www.mhswi.com)

Or

Call MHS at:

1 888-713-6180

Managed Health Services  
10700 W. Research Drive, Suite 300  
Milwaukee, WI 53226

**Nurse**  **Wise**®  
1 800-280-2348

**twitter**

Follow us on Twitter @MHS\_Wisconsin

 Find us on  
**Facebook**

Managed Health Services (MHS) - Wisconsin

©2010 Managed Health Services. All rights reserved.

Mkt\_mhs.ed.0710\_001

